

# I. RECURSOS LINGÜÍSTICOS

## A) NIVEL FÓNICO

- Afectan al nivel fonológico-fonético de la lengua
- Se basan en las unidades fónicas y repercuten connotativamente en el significado del texto.
- Consisten en la redundancia, selección o combinación de sonidos, realizadas con finalidad estética.

### 1. REDUNDANCIA DE SONIDOS

**ALITERACIÓN:** Repetición de fonemas iguales o parecidos. Produce efectos sensoriales y psíquicos relacionados, siempre, con el tema tratado y actúa de subrayado, casi imperceptible, de los términos capitales del tema, ya que los rasgos fónicos de las palabras llaman la atención. Otras veces tiene valor onomatopéyico, armonía imitativa. Asimismo, los fonemas se pueden asociar a sensaciones visuales, táctiles, auditivas, etc., e incluso a estados psíquicos, de acuerdo con el SIMBOLISMO FÓNICO DE LAS VOCALES, sobre todo si éstas son tónicas, Y DE LAS CONSONANTES.

Se consiguen imágenes fonéticas claras, connotando sensaciones alegres, apacibles, bondadosas..., con la / E /, la / I / y, fundamentalmente, la / A / ; se consiguen imágenes fonéticas oscuras, evocando sensaciones desasosegadas, lúgubres, sombrías, con la / O / y la / U /. Por otra parte, la / I / tiene una imagen acústica hiriente, aguda, y se adapta muy bien a la idea de pequeñez.

En cuanto a las consonantes, en general, las fricativas / F /, / S /, / Z / (escrita *ce, ci, za, zo, zu*), / B / intervocálica (escrita *b o v*) y / Gu / (escrita *ga, go, gu, gue, gui*) y las líquidas / L / y / R / pueden connotar tranquilidad, suavidad, silencio, armonía, sosiego, fluidez...

Por el contrario, evocan dureza, brusquedad, violencia, bravura, desagrado, miedo..., las oclusivas / P /, / T /, / D /, / K / (escrita *ca, co, cu, que, qui*) y especialmente la vibrante múltiple / RR /, que añade ímpetu. Las nasales / M /, / N / y / Ñ / sugieren misterio, sombra...

⇒ Cuando la aliteración es sólo de vocales, recibe el nombre de ASONANCIA.

**ASONANCIA:** Repetición de una misma vocal para conseguir determinados efectos acústicos y connotaciones, de acuerdo con el simbolismo fónico de las vocales explicado en la aliteración.

**PARONOMASIA:** Consiste en colocar próximas dos palabras con la misma raíz etimológica, o dos palabras parecidas en sus significantes, pero no en sus significados. Se produce un efecto de gran resonancia expresiva.

"Por la HONDA y por la HONDURA"

"Aquí se VIVE porque se BEBE"

"ALUSIONES y ELUSIONES"

## 2. COMBINACIÓN DE SONIDOS

**ANAGRAMA:** Transposición de letras de una palabra, o de una frase, de tal manera que resulte otra palabra o frase distinta; a veces se puede añadir o quitar alguna letra para formar la nueva palabra o frase, es decir, el ANAGRAMA. Se emplea para crear nombres poéticos, para encubrir personalidades y para acertijos. Ejemplo:

Lope de Vega llamaba poéticamente a su amada Micaela Luján "CAMILA LUCINDA", transponiendo las letras de Micaela Luján y añadiendo una "c" y una "d"; la "i" de LUCINDA es la "j" de Luján.

**ONOMATOPEYA:** Palabra o palabras que imitan o sugieren sonidos reales, movimientos, acciones, sensaciones, etc. Cuando imitan sonidos reales, la onomatopeya se presenta clara; pero cuando sugieren movimientos, acciones, sonidos, sensaciones, etc., los límites con la aliteración quedan indefinidos.

Los vocablos agudos y esdrújulos poseen cierto valor onomatopéyico por las sensaciones que provocan a causa de la SINESTESIA: los agudos son fuertes y agresivos; los esdrújulos conducen a una exacerbación, a una intensificación del sentido.

Cuando la palabra imita sonidos reales, se produce una ONOMATOPEYA PRIMARIA; en los demás casos, se trata de ONOMATOPEYA SECUNDARIA.

La onomatopeya posee armonía imitativa, opera en el receptor emotivamente y tiene expresividad. Ejemplos:

O. Primaria: "tic - tac", "kikirikí"

O. Secundaria: "traqueteo", "susurro", "crujir"

**ACRÓSTICO:** Composición en la que hay letras -las iniciales, las finales o las intermedias- que combinándose entre sí forman una palabra o una frase. Tiene más valor ingenioso que artístico.

Ejemplo: las estrofas preliminares de *La Celestina*.

## B) NIVEL MORFOSINTÁCTICO

- Afectan al nivel morfológico y sintáctico de la lengua.
- Se basan en las unidades morfosintácticas, e inciden connotativamente en el significado del texto.
- Consisten en la redundancia, supresión o combinación de elementos oracionales, realizadas con finalidad poética.

### 1. SUPRESIÓN DE ELEMENTOS ORACIONALES

**ASÍNDETON:** Omisión de conjunciones entre varios términos. Con la ausencia de conjunciones, los conceptos parecen amontonarse, precipitarse, por lo cual se produce una sensación de celeridad, de rapidez, de desasosiego, de viveza expresiva; en ocasiones, da la impresión de que la serie de términos queda inconclusa, abierta a una continuación de los términos, y a veces produce rotundidad.

**ELIPSIS:** Supresión de una o de varias palabras que se dan por sobreentendidas. La elipsis del verbo produce energía, rapidez, concentración, y posee poder evocador a la vez que realza e intensifica el valor de los significados de los sustantivos y/o de los adjetivos.

### 2. REDUNDANCIA DE ELEMENTOS ORACIONALES

**GRADACIÓN:** Enumeración o exposición de conceptos, acciones, actitudes, etc., en donde se produce una gradación de intensidad expresiva o significativa, en orden ascendente o descendente. Puede denotar observación atenta. Ejemplo:

"Vine, vi, vencí"

**POLISÍNDETON:** Multiplicación innecesaria gramaticalmente de conjunciones. Produce una sensación de lentitud, una detención meditativa en la que los elementos introducidos por esas conjunciones innecesarias se nos van apareciendo nítidos en la imaginación. Demora la acción, descripción o exposición, y tiene un tono solemne. Sin embargo, su abuso puede resultar vulgar e infantil.

### 3. COMBINACIÓN DE ELEMENTOS ORACIONALES

**HIPÉRBATON:** Consiste en alterar el orden normal de los elementos que integran la frase. Realza la palabra, o palabras, cuyo orden se ha alterado; enfatiza el significado, puede indicar inquietud psíquica o movimiento físico, y, a veces, potencia en el ritmo de intensidad, dada la nueva acentuación de la frase, así como ritmos de cantidad y de timbre. Es un recurso de embellecimiento, pero si se traspasan los límites de la discreción, puede resultar afectado e incluso oscuro.

**PARALELISMO:** Consiste en la repetición de estructuras gramaticales en la misma posición o función, en forma paralela. Posee candencia rítmica.

**QUIASMO:** Se produce cuando versos o frases están formados por dos miembros equivalentes, como en la bimetración y en el paralelismo; pero se diferencia en que, en éstos, los miembros están colocados en el mismo orden, y en el QUIASMO están cruzados, colocados simétricamente.

Estilísticamente, el QUIASMO produce contrabalanceo armónico.

Ejemplo:

BIMEMBRACIÓN: "Gimiendo tristes y volando graves"

QUIASMO: "Gimiendo tristes y graves volando"

#### C) NIVEL LÉXICO - SEMÁNTICO

- Afectan al nivel léxico-semántico de la lengua
- Se basan en las unidades léxicas y en su significado, incidiendo connotativamente en la interpretación del texto.
- Consisten en la redundancia, selección o combinación de las unidades léxicas, y en juegos o cambios de significados.

##### 1. REDUNDANCIAS LÉXICAS

**ANÁFORA:** Se produce cuando varios versos o grupos sintácticos comienzan por la misma o las mismas palabras. La ANÁFORA actúa como elemento enfatizante y unificador de las imágenes que integran la composición. Puede ser de gran eficacia emocional, lírica y estética.

**ANÁDIPLOSIS:** Se produce cuando al principio de un verso o de un grupo sintáctico se repite la última palabra del anterior. Estilísticamente, la ANADIPLOSIS destaca el significado y el significante del término repetido.

"Ella nos cree sin vernos, porque para eso es CIEGA,  
CIEGA de pura luz"

**CONCATENACIÓN:** Repetición de palabras encadenadas, de tal manera que la última palabra de una frase o de un verso es la primera de la frase o del verso siguiente, y así sucesivamente; es decir, que son varias anadiplosis seguidas. Con ello se consigue dar mayor continuidad al pensamiento; unas veces inclina a la reflexión y a la meditación; otras, en cambio, posee matiz lúdico o produce comicidad.

**EPANADIPLOSIS:** Repetición de una misma palabra al comienzo y al final de un verso, de varios versos o de una frase. Realza el significante y el significado de ese vocablo. Ejemplo:

"Primavera soriana, primavera"

**EPÍFORA:** Repetición de una o varias palabras al final de varios grupos sintácticos o de varios versos. Posee poder evocador y actúa a manera de eco.

**REDUPLICACIÓN:** Repetición inmediata de una o más palabras dentro de un mismo verso o de un mismo grupo sintáctico. Fija el interés del receptor.

"- Huye, LUNA, LUNA, LUNA"

## 2. REDUNDANCIAS SEMÁNTICAS

**PLEONASMO:** Redundancia, insistencia en palabras innecesarias para el entendimiento de la idea. Intensifica la expresión de lo que se quiere decir.

"subir arriba" , "volar por el aire"

### 3. SELECCIÓN LÉXICO-SEMÁNTICA

#### a) Por identificación de significados

**COMPARACIÓN o SÍMIL:** Consiste en establecer una relación de semejanza física, moral, espiritual o emotiva, entre dos términos, uno real y otro imaginado, indicada explícitamente mediante los enlaces 'como', 'parece', 'cual', 'de igual suerte', 'de igual manera', etc.

Tiene fuerza expresiva, imaginativa y connotativa.

#### b) Por oposición de significados

**ANTÍTESIS o CONTRASTE:** Consiste en enfrentar actitudes, acciones, conceptos contrarios. Estilísticamente, las actitudes, acciones o conceptos destacan con nitidez y propician la reflexión.

"Yo LLORO cuando tú CANTAS"

**OXÍMORON:** Es un tipo de antítesis. La diferencia entre la antítesis y el oxímoron es que mientras en la ANTÍTESIS las palabras con significado contradictorio se encuentran en sintagmas distintos, en el OXÍMORON las palabras contradictorias se encuentran en un mismo sintagma.

En cuanto a los valores expresivos, son los mismos, aproximadamente, que los de la antítesis. Ejemplos:

ANTÍTESIS: "Yo VELO cuando tú DUERMES"

OXÍMORON: "Elocuencia muda. Hielo ardiente"

**PARADOJA:** Expresión aparentemente contradictoria; o dicho de otra manera: consiste en atribuir a un mismo objeto condiciones aparentemente contradictorias. Ejemplo:

"Aquel DULCE y AMARGO sabor"

### c) Por sustitución léxica

**ALEGORÍA:** Es una comparación implícita, una serie de metáforas o de símbolos encadenados para concretar abstracciones, conceptos.

"Pobre barquilla mía / entre peñascos rota: /  
sin velas, desvelada, / y entre las olas, sola."

Interpretando que, simbólicamente, 'barquilla' significa la propia vida de Lope de Vega, su actitud ilusionada ante la vida, y que implícitamente se presenta al mundo como el 'mar', surge inmediata y claramente la alegoría:

Los 'peñascos' significan las dificultades e infortunios de la existencia, los cuales han producido la desilusión, el desengaño, la decepción de Lope ('barquilla rota'), su desorientación existencial ('sin velas, desvelada') y su soledad en medio de las desgracias ('y entre las olas, sola')

**SÍMBOLO:** Imagen que representa un concepto moral e intelectual, por alguna semejanza o correspondencia que el entendimiento percibe entre estos conceptos y aquella imagen. Es connotativo, evocador; por tanto, el valor simbólico de las palabras depende del emisor y del receptor, que ha de entender su significado.

1. Unas palabras-símbolos pertenecen a la tradición literaria:

- ROSA: perfección absoluta y caducidad, belleza, juventud, amor, poesía, fugacidad de los valores temporales, brevedad de las cosas humanas, etc.
- PALOMA: indefensión, paz.
- AZUCENA y COLOR BLANCO: pureza, candor, honestidad.
- COLOR ROJO: pasión incontinida
- RÍO: fuente de vida; y por consecuencia y en contraste, tiempo que fluye, transcurso irreversible del tiempo que puede conllevar abandono y olvido...
- MAR u OCÉANO: muerte, peligro de naufragio, pasional o sentimental, en medio del mundo; vida incierta, inseguridad, desorientación en la vida, misterio, desorientación en la vida, misterio, mundo en el que acechan los peligros...
- NAVÍO, BARCO, BARCA: la propia vida, física, moral o espiritual
- NOCHE: desilusión, tristeza, agobio, depresión
- TORO: tragedia, predisposición a morir

2. Otras palabras-símbolos pertenecen al propio mundo poético, filosófico o teológico del autor.

a) Pertenecen a la doctrina católica:

- PALABRA: mensaje de salvación; Jesucristo, Dios
- VIDA: salvación, paz espiritual, vida del espíritu
- LUZ: gracia divina, fortaleza, amor a Dios y amor de Dios
- TINIEBLAS: pecado, ausencia de Dios

b) Pertenecen a San Juan de la Cruz:

- NOCHE: abandono de las apetencias mundanas, deseo del alma de encontrar a Dios.
- CASA: cuerpo

c) Pertenecen a Antonio Machado:

- CLARIDAD: alegría, pureza y esperanzas perdidas en el tiempo y recordadas desde la nostalgia
- SOMBRA Y AUSENCIA DE LUZ: desesperanza, tristeza.
- CAMINO: paso del tiempo
- GALERÍA: huellas que deja el paso del tiempo en el alma
- AGUA: tiempo que ha pasado y/o tiempo que transcurre

d) Para García Lorca:

- CLAVEL y GRANADA: sangre de una herida
- LUNA: muerte de algo o de alguien y/o impulso erótico
- VERDE: muerte

e) Para Miguel Hernández:

- TORO: amor trágico entendido como pasión viril que lucha contra los obstáculos que surgen a su realización.

⇒ En las canciones tradicionales populares, o cultas con aire tradicional popular, muchas palabras tienen una connotación marcadamente erótica; son símbolos de sexualidad masculina: AGUA, FUENTE, VIENTO y ÁRBOLES; y de sexualidad femenina: CABAÑA (o equivalente), PUERTA, FLORES y FRUTAS, así como la GARZA o la CIERVA cazada y/o herida o perseguida por el cazador.



**METÁFORA:** Se basa en la relación de semejanza que origina la comparación, pero esta semejanza no se indica explícitamente mediante enlaces ('como', 'parece', 'cual...'), sino que se formula, unas veces, como una identificación entre el término real y el término imaginado (METÁFORA IMPURA), y otras, como una sustitución del término real por el imaginado (METÁFORA PURA).

La metáfora es la figura literaria de mayor valor artístico y fuerza expresiva. Ejemplos:

M. IMPURAS: "Las AMAPOLAS son SANGRE de la tierra"  
"AMAPOLAS, SANGRE de la tierra"

M. PURAS: "En primavera, la tierra se cubre de gotas de sangre"

**METONIMIA:** Se establece una relación mental entre dos términos, de los cuales uno es el instrumento y otro quien lo maneja, o uno es la causa y otro el efecto, o uno es el producto y otro el lugar del cual procede. Explícitamente, sólo se menciona uno de esos dos términos.

A veces, los límites con la SINÉCDOQUE no son fáciles de precisar.

\* relación entre el instrumento y quien lo maneja:

CORNETA (al encargado de tocar tal instrumento musical)

\* relación entre causa y efecto:

"Es propietario de un VELÁZQUEZ" (por cuadro de Velázquez)

\* lugar de procedencia:

"Tomar un JEREZ o un VALDEPEÑAS" (vino de ese lugar)

**SINÉCDOQUE:** Se establece una relación mental entre dos términos, de los cuales uno es la parte, y otro el todo, o uno el continente y otro el contenido, o uno es la materia y el otro el objeto que está fabricado con esa materia o que funciona con esa materia. Explícitamente, sólo se menciona uno de esos dos términos.

A veces, los límites con la METONIMIA están confusos, ya que en ambas -METONIMIA y SINÉCDOQUE- la relación entre los dos términos es de contigüedad.

\* relación entre el TODO y la PARTE:

"Tiene mil CABEZAS de ganado" (animal - cabeza)

\* relación entre el CONTINENTE y el CONTENIDO:

"Se comió tres PLATOS" (platos - comida)

\* relación entre la MATERIA y el OBJETO que está fabricado con esa materia (en el ejemplo, hierro - armadura)

"En la Edad Media, los guerreros iban cubiertos de HIERRO"

\* relación entre el OBJETO y la MATERIA con que funciona ese objeto: "Iremos a la isla en el VAPOR" (vapor - barco)

**d) Por sustitución semántica:**

**IRONÍA:** Expresión de lo contrario de lo que realmente se piensa, con cierta burla subyacente:

"Los sabios, claro, están en Las Cortes"

**LÍTOTE:** Consiste en negar lo contrario de lo que se siente o de lo que se piensa. O dicho de otra manera: consiste en negar una cosa para afirmar otra. Predispone a la reflexión. Ejemplo:

"No es una persona sin recursos económicos ni sin habilidad para los negocios, es todo lo contrario"

**4. COMBINACIONES LÉXICO-SEMÁNTICAS**

**a) Juegos de palabras: Combinaciones léxicas**

**EQUÍVOCO, DILOGÍA O SILEPSIS:** Utilización de palabras de doble sentido en una misma frase. Puede dar origen a pasajes de gran ingenio y profundidad; también la DILOGÍA es un recurso frecuente para la comicidad.

"Me quedé a servirla desde aquella NOCHE, que lo fue para mí, según los trabajos que me siguieron"

NOCHE: 1. tiempo ('me quedé a servirla aquella noche')  
2. desgracia ('que lo fue para mí')

**RETRUÉCANO:** Repetición de aproximadamente las mismas palabras pero en distinto orden. Motiva al receptor a reflexionar. Ejemplo:

"En este país no se lee porque no se escribe, o no se escribe porque no se lee"

## b) Combinación de significados:

**CORRELACIÓN:** Varios elementos se corresponden miembros con otros, formándose una fórmula así:

A <sub>1</sub>	B <sub>1</sub>	C <sub>1</sub>	D <sub>1</sub>	E <sub>1</sub>	...
↓	↓	↓	↓	↓	
A <sub>2</sub>	B <sub>2</sub>	C <sub>2</sub>	D <sub>2</sub>	E <sub>2</sub>	...

La CORRELACIÓN puede estar recolectada o no.  
El efecto que produce es de gran valor estético e intelectual.

"Rueda que irás muy lejos. / Ala que irás muy alto. /  
Torre del día, niño. / Alborear de pájaro. /  
Niño: ala, rueda, torre. / Pie. Pluma. Espuma. Rayo. /  
Ser como nunca ser. / Nunca serás en tanto. /"

(Miguel Hernández)

CORRELACIÓN entre los vv. 5 y 6:

NIÑO	ALA	RUEDA	TORRE
↓	↓	↓	↓
PIE	PLUMA	ESPUMA	RAYO

También hay CORRELACIÓN en el verso 5.

**RECOLECCIÓN DE TÉRMINOS:** Consiste en reunir en un verso, en una estrofa o en un párrafo, términos lingüísticos que anteriormente han aparecido diseminados a lo largo del texto. Produce un bello y contundente efecto.

## c) Combinación de planos significativos:

**ANIMALIZACIÓN:** Consiste en aplicar características propias de animales a otros seres u objetos. Como se establece una relación de semejanza implícita entre las características propias del animal y el objeto o ser al que se le aplica, la ANIMALIZACIÓN es, además, una metáfora.

La ANIMALIZACIÓN tiene efecto, unas veces, enaltecedor, y otras veces, degradador. Ejemplos: "Ojos AGACELADOS" , "Voz COTORRONA" ...

**PERSONIFICACIÓN o PROSOPOPEYA:** Consiste en atribuir características humanas a animales, a seres inanimados o a entes abstractos; y también cuando se hace hablar a personas muertas o ausentes.

"Con mi llorar las piedras ENTERNECEN  
su natural dureza y la quebrantan."

**SINESTESIA:** Científicamente, es la sensación que se nota en una parte del cuerpo a consecuencia de un estímulo aplicado a otra parte.

Estilísticamente, se basa en la fusión de sensaciones pertenecientes a distintos sentidos, o en el cruce de un sentido corporal con un estado psíquico.

Lingüísticamente, se obtiene añadiendo a sustantivos (o palabras sustantivadas) adjetivos, proposiciones adjetivas o complementos del nombre que correspondan a otros sentidos distintos de aquellos a los que pertenecen los sustantivos, o uniendo adjetivos, proposiciones adjetivas o complementos del nombre concretos a sustantivos abstractos (indicadores de reacciones o estados psíquicos), o viceversa. Los fonemas pueden provocar también reacciones psíquicas a causa de la sinestesia: es el simbolismo fónico de las vocales y de las consonantes.

#### d) Extensiones léxico-semánticas:

**PERÍFRASIS:** Referencia a algo o a alguien sin nombrarlo directamente, sino mediante un rodeo o circunlocución. Resulta intelectual y sugerente.

"Era del año la estación florida" (= la primavera)

**HIPÉRBOLE o EXAGERACIÓN:** Aumenta o disminuye desproporcionadamente acciones, cualidades, etc. Unas veces magnifica y, otras, degrada.

"Con mi llorar las piedras ENTERNECEN su natural dureza y la quebrantan."

## II. RECURSOS COMUNICATIVOS

### 1. EXPRESIVIDAD (EMOTIVIDAD) DEL LENGUAJE

**EXCLAMACIÓN:** Manifestación emotiva o sentimental de alegría, admiración, miedo, dolor, nostalgia, tristeza, etc., esto es, expresión emocionada de un afecto; va entre signos de admiración. Es índice de intensa emoción y dota al texto de gran expresividad y musicalidad a causa de que el tono asciende primero y desciende después.

## 2. CONATIVIDAD EN EL MENSAJE

**APÓSTROFE:** Invocación, a alguien o a algo concreto o abstracto, realizada con vehemencia; va en vocativo. Resalta el deseo, la consideración del escritor o del personaje en que está puesto el apóstrofe.

"Ven, ángel de la muerte,  
esgrime, esgrime la fulmínea espada"

**IMPECRACIÓN:** Manifestación vehemente de que acontezca un daño o desgracia sobre alguien o algo.

**INTERROGACIÓN o PREGUNTA RETÓRICA:** Pregunta que no espera respuesta, ya que es un recurso intensificativo de lo que se expresa. Produce tensión emotiva y tiene gran carga emocional; usada con acierto imprime al estilo un ritmo agradable, debido al ascenso del tono.

**INVOCACIÓN o VOCATIVO:** Apóstrofe sin vehemencia. Resulta emotiva o expresiva.

## 3. REPRESENTATIVIDAD DEL MENSAJE

- ETOPEYA
- PROSOPOGRAFÍA
- RETRATO